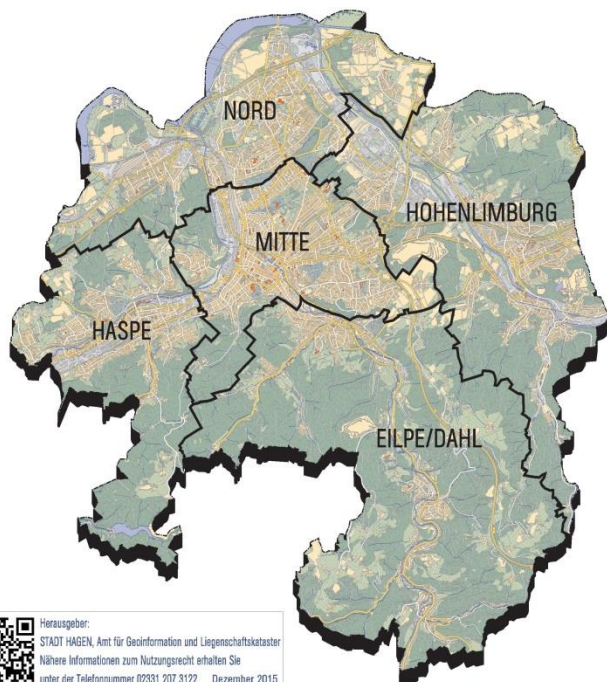




# Willkommen in Hagen



## W E G W E I S E R für Neuzuwanderer

---

DEUTSCH

# **Inhaltsverzeichnis**

<b>Vorwort des Oberbürgermeisters</b>	4
---------------------------------------	---

## **Erste Anlaufstellen**

Ausländerbehörde	6
Bürgerämter	7
Allgemeine Sozialberatung	8
Integrationsagenturen	8
Migrationsberatung für Erwachsene (MBE)	9
Beratung für Flüchtlinge und Asylbewerberinnen und Asylbewerber	10
Angebote für Kinder und Jugendliche	12

## **Deutsch lernen**

Deutsch lernen in der Stadtbücherei	13
Angebote im Bereich Integrationskurs	14

## **Sprachbildung für Kinder und Jugendliche**

Angebote im Bereich Sprachbildung	14
-----------------------------------	----

## **Ausbildung und Arbeit**

Angebote im Bereich Ausbildung und Arbeit	16
---	----

## **Alles rund um die Familie**

Fachbereich Jugend und Soziales	18
Der Allgemeine Soziale Dienst (ASD)	19
Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche der Stadt Hagen	19
Familienbegleiterinnen	20
Kindertageseinrichtungen	20
Kinder- und Jugendarbeit in Jugendzentren	21
Erziehungs-, Familien- und Lebensberatung der Evangelischen und Katholischen Kirche	21
Familienkasse Iserlohn (Kindergeld)	22
Familienzentren	22

Familienhebammen	22
Schwangerschaftskonfliktberatungsstellen	23
Spezialisierte Fachberatungsstelle für Frauen	24
<b>Wohnen</b>	24
<b>Kultur und Religion</b>	25
<b>Gesundheit an erster Stelle</b>	25
<b>Freizeit und Sport</b>	26
<b>Die Einbürgerung</b>	26

# Vorwort



In Hagen leben Menschen aus mehr als 130 verschiedenen Nationen mit unterschiedlichsten kulturellen Hintergründen und Herkunftsgeschichten. Für viele ist die Volmestadt bereits seit Jahren oder sogar Jahrzehnten zu einer Heimat geworden, für andere, die erst seit kürzerer Zeit

hier leben, will sie es erst noch werden. Dabei gilt es, die eine oder andere Herausforderung zu bewältigen.

Integration von zugewanderten Menschen ist eine gesellschaftliche Aufgabe ersten Ranges und eine Herausforderung für das Miteinander in Hagen. Bildung und Sprachkenntnisse sind eine unentbehrliche Basis der Integration. Kinder und Jugendliche – gleich welcher Herkunft – müssen die gleichen Chancen in Ausbildung und Beruf haben, Talente müssen gefördert werden. Kindertagesstätten und Schulen spielen dabei eine wichtige Rolle, aber auch die Sportvereine und die Kultureinrichtungen.

Bei der Suche nach entsprechenden Einrichtungen und Ansprechpartnern für Jung und Alt hilft dieser Wegweiser. Man sieht sofort, wie viele Stellen es in der Volmestadt

gibt, die kompetent und unkompliziert weiterhelfen können.

Die Stadt Hagen hat gemeinsam mit verschiedenen Partnern ein kommunales Integrationskonzept erarbeitet. Alle Beteiligten zeigen hier, dass sie nicht nur übereinander, sondern miteinander reden wollen, dass sie voneinander lernen und miteinander arbeiten wollen. Auf diesem gemeinsamen Weg ist der Integrationswegweiser ein Angebot, das nicht nur Menschen mit Migrationshintergrund einen Überblick über die vielfältigen Integrationsangebote in Hagen gibt.

In diesem Sinne hoffe ich, dass der vorliegende Wegweiser seinem Namen gerecht wird und Ihnen als ebenso informativer wie praktischer Ratgeber Antworten auf die wichtigsten Fragen gibt, aber auch den Weg zu den richtigen Ansprechpartnern aufzeigt.

Hagen, im Dezember 2015



Erik O. Schulz

Oberbürgermeister

# Erste Anlaufstellen

**Neben der Ausländerbehörde gibt es Anlaufstellen, die, oft auch in verschiedenen Sprachen, Orientierungs- und Integrationshilfen anbieten. Die Anlaufstellen leisten Hilfestellungen zu Aufenthaltsangelegenheiten, Lebensunterhalt und Wohnen, Familie, Kindergarten und Schule, Ausbildung und Beruf und in vielen anderen, oftmals schwierigen Lebenssituationen. Bei beratenden Institutionen erfolgt die Beratung selbstverständlich vertraulich und professionell.**

## Aufenthaltsrecht und Meldepflicht

### Meldepflicht

In Deutschland gilt die gesetzlich vorgeschriebene Pflicht, sich am neuen Wohnort im Bürgeramt/Bürgerbüro der Kommune anzumelden. Beim Verlassen des Bundesgebietes sollte eine Abmeldung erfolgen.

### Für Menschen außerhalb der EU

Nicht EU-Bürger wenden sich nach Anmeldung beim Bürgeramt/Bürgerbüro an die Ausländerbehörde, um einen Aufenthaltstitel zu beantragen.

## ◆ Ausländerbehörde

### Hinweis:

Der erste Schritt ist immer die Anmeldung in einem Hagener Bürgeramt, sofern der Wohnsitz nicht beschränkt ist.

Böhmerstr. 1, 58095 Hagen

Die Zuständigkeit bestimmt sich nach dem Anfangsbuchstaben des Familiennamens.

Erdgeschoss: Zimmer 1-7; erste Etage: Zimmer 103-111

EU-Bürger: erste Etage: Zimmer 101, 102 und 112

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag

8.30 Uhr-12.00 Uhr

Montag und Donnerstag

14.30 Uhr-17.00 Uhr

In Hagen wird kein Termin benötigt. Es empfiehlt sich, die Vormittagsprechstunden zu nutzen.

## ◆ Bürgerämter

### **Zentrales Bürgeramt - Bürgerservice Mitte**

Rathausstr. 11, 58095 Hagen

Tel.: 02331/207-5777

#### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag	8.00-17.00 Uhr
Mittwoch und Freitag	8.00-12.00 Uhr
Donnerstag	8.00-18.00 Uhr
Samstag	9.30-12.30 Uhr

### **Bürgeramt Boele**

Schwerter Str. 168, 58099 Hagen

Tel.: 02331/207-4400

#### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag	8.00-17.00 Uhr
Mittwoch und Freitag	8.00-12.00 Uhr
Donnerstag	8.00-18.00 Uhr

### **Bürgeramt Haspe**

Kölner Str. 1, 58135 Hagen

Tel.: 02331/207-4401

#### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag	8.00-17.00 Uhr
Mittwoch und Freitag	8.00-12.00 Uhr
Donnerstag	8.00-18.00 Uhr

### **Bürgeramt Hohenlimburg**

Freiheitstr. 3, 58119 Hagen

Tel.: 02331/207-4402

#### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag	8.00-17.00 Uhr
Mittwoch und Freitag	8.00-12.00 Uhr
Donnerstag	8.00-18.00 Uhr

## ◆ **Allgemeine Sozialberatung**

Die allgemeine Sozialberatung richtet sich an Menschen mit Zuwanderungsgeschichte. Es kann zu allen Anliegen beraten werden.

Ihre Ansprechpartner:

### **Caritasverband Hagen e.V.**

Herr Wagner, Frau Kremkau und Frau Kaiser, Bergstr. 81, 58095 Hagen

Tel.: 02331/9184-37; 02331/79184-81 oder 02331/79184-38

Öffnungszeiten:

Montag, Bergstr. 81	9.30-12.30 Uhr
Dienstag, Im Weinhof 8	10.00-12.00 Uhr
Donnerstag, Friedensstr. 107	9.00-12.00 Uhr
Freitag, Boeler Kirchplatz 5	9.00-11.00 Uhr

## ◆ **Integrationsagenturen**

Ziel der Integrationsagenturen ist es, die Integration von Menschen mit Zuwanderungsgeschichte zu fördern.

Eckpunkte der Arbeit sind die Förderung von bürgerschaftlichem Engagement, interkulturelle Öffnung, sozialraumorientierte Arbeit und Antidiskriminierungsarbeit.

Ihre Ansprechpartner:

### **AWO UB Hagen-Märkischer Kreis**

Frau Imam und Frau Urrutia, Dödterstr. 1, 58095 Hagen

Tel.: 02331/1279602

E-Mail: imam@awo-ha-mk.de, angelica.urrutia@awo-ha-mk.de

Termine nach Vereinbarung

### **Caritasverband Hagen e.V.**

Frau Warburg und Frau Kaiser, Bergstr. 81, 58095 Hagen

Tel.: 02331/918481 oder 02331/918438

E-Mail: c.warburg@caritas-hagen.de, kaiser@caritas-hagen.de

Termine nach Vereinbarung



## **Zuwanderungsberatung der Diakonie Mark-Ruhr gemeinnützige GmbH**

Frau Spielmann, Bergstr. 121, 58095 Hagen

Tel.: 02331/306462035

E-Mail: heike.spielmann@diakonie-mark-ruhr.de

Termine nach Vereinbarung

## **◆ Migrationsberatung für Erwachsene (MBE)**

Zielgruppe der Migrationsberatung für Erwachsene (MBE) sind in der Regel Erwachsene über 27 Jahre, innerhalb der ersten drei Jahre nach der Einreise in das Bundesgebiet (Aussiedler) bzw. innerhalb der ersten drei Jahre nach Erteilung des auf Dauer angelegten Aufenthalts (sonstige Ausländer).

Ziel ist es, durch Erstellung individueller Förderpläne die Zugewanderten zu befähigen, möglichst selbständig in allen Lebensbereichen zu handeln. In diesem Zusammenhang berät die MBE vor, während und nach dem Integrationskurs.

Ihre Ansprechpartner:

### **Zuwanderungsberatung der Diakonie Mark-Ruhr gemeinnützige GmbH**

Frau Graf, Bergstr. 121, 58095 Hagen

Tel.: 02331/306462031

E-Mail: dorothee.graf@diakonie-mark-ruhr.de

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag

9.00-12.00 Uhr

### **Caritasverband Hagen e.V.**

Herr Wagner, Bergstr. 81, 58095 Hagen

Tel.: 02331/91840

E-Mail: wagner@caritas-hagen.de

Öffnungszeiten:

Dienstag, Boeler Kirchplatz 5

14.00-16.00 Uhr

Donnerstag, Bergstr. 81

9.00-12.00 Uhr

und nach Terminvereinbarung sowie durch sozialpädagogische Begleitung in den Integrationskursen der Caritas.

## **Deutsches Rotes Kreuz**

Die MBE berät vertraulich und kostenlos zu allen anfallenden Fragen zur sozialen Integration wie Sprache sowie über den gesamten Kontext Schule und Beruf, Qualifikation und Weiterbildung. Sie ist behilflich bei Fragen in Zusammenhang mit Zeugnissen und Berufsabschlüssen aus dem Ausland und wirkt vermittelnd beim Erlangen von Praktika für den zukünftigen beruflichen Werdegang (inkl. Bewerbungsunterlagen).

Auch bei Fragen zu rechtlichen Aspekten des Aufenthaltes bzw. der Einbürgerung ist die MBE Ansprechpartner und hilft darüber hinaus bei einem beabsichtigten Familiennachzug, bietet Hilfe im Umgang mit Behörden und Fragen rund um das Thema Gesundheitspflege bzw. ehrenamtliches Engagement.

Frau Michel, Feithstr. 50, 58095 Hagen (Henry-Dunant-Haus)  
E-Mail: c.michel@drk-hagen.de

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag 10.00-13.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung unter 02331/958936.

## **◆ Beratung für Flüchtlinge und Asylbewerberinnen und Asylbewerber**

### **Sozialdienst und Unterkunftsmanagement für Flüchtlinge der Stadt Hagen**

Mehrere Sozialarbeiter beraten und betreuen Flüchtlinge in den städtischen Unterkünften sowie in Wohnungen im gesamten Stadtgebiet Hagen. Die Beratung/Betreuung findet vor Ort statt. So soll gewährleistet werden, dass möglichst zeitnah eine Integration in den Sozialraum stattfindet. Die Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter sind auch Ansprechpartner für Anwohner und Ehrenamtliche.

### Sprechzeiten in den Unterkünften:

Montag, Unternehmer Str. 25 13.30-16.30 Uhr

Montag, Wilhelmstr. 2 13.30-16.30 Uhr

Montag und Donnerstag, Voerder Str. 33 13.00-14.00 Uhr

Montag und Donnerstag, Bebelstr. 16 15.00-16.00 Uhr

Donnerstag, Posener Str. 1a-c 13.00-15.00 Uhr

Bei Unterbringung in Wohnungen erfolgt eine persönliche Terminabsprache.

Im Rahmen des Unterkunftsmanagements erfolgt die Zuweisung in städtische Unterkünfte und Wohnungen. Ferner erfolgt eine sofortige Überweisung an das Gesundheitsamt.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an Frau Schwarze.

E-Mail: [claudia.schwarze@stadt-hagen.de](mailto:claudia.schwarze@stadt-hagen.de)

### **Zuwanderungsberatung der Diakonie Mark-Ruhr gemeinnützige GmbH**

Flüchtlinge, die sich derzeit in Hagen aufhalten, werden in der Beratungsstelle oder direkt in den Unterkünften beraten und betreut. Dabei stehen persönliche Angelegenheiten und sozial-(rechtliche) Anliegen im Mittelpunkt der Beratung.

#### Ihre Ansprechpartner:

Herr Köhler, Bergstr. 121, 58095 Hagen

Tel.: 02331/306462044

E-Mail: [heinz.koehler@diakonie-mark-ruhr.de](mailto:heinz.koehler@diakonie-mark-ruhr.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag 9.00-12.00 Uhr

Frau Gruß, Bergstr. 121, 58095 Hagen

Soziale Beratung und Betreuung von Flüchtlingen/regionale Flüchtlingsberatung

Offene Sprechstunde Mittwoch 9.00-12.00 Uhr und nach Vereinbarung

Tel.: 02331/306462033

E-Mail: [Jennifer.Gruss@diakonie-mark-ruhr.de](mailto:Jennifer.Gruss@diakonie-mark-ruhr.de)

Frau Shokraneh, Bergstr. 121, 58095 Hagen

Flüchtlingsberatung speziell für Familien und Kinder

Offene Sprechstunde Montag 9.00-12.00 Uhr und nach Vereinbarung unter Tel.: 02331/306462033.

E-Mail: [sofia.shokraneh@diakonie-mark-ruhr.de](mailto:sofia.shokraneh@diakonie-mark-ruhr.de)

Frau Bredehöft

Flüchtlingsberatung in den Unterkünften

Tel.: 0175-2656378

E-Mail: [regine.bredehoeft@diakonie-mark-ruhr.de](mailto:regine.bredehoeft@diakonie-mark-ruhr.de)

#### Sprechzeiten in den Unterkünften:

Montag, JZ Loxbaum, Seilerstr. 11A 10.00-12.00 Uhr

Dienstag, Bergstr. 121, 4. Etage, R.43 9.00-12.00 Uhr

Dienstag, Posener Str. 1a (Büro) 14.00-16.00 Uhr

Donnerstag, Unternahmer Str. 25 (Büro) 14.00-16.00 Uhr

## ◆ Angebote für Kinder und Jugendliche

Kinder und Jugendliche sind unabhängig vom Aufenthaltsstatus ab dem sechsten Lebensjahr zehn Jahre lang vollzeitschulpflichtig. Bis zum 18. Lebensjahr unterliegen sie der Berufsschulpflicht.

Ihre Ansprechpartner:

### **Kommunales Integrationszentrum Hagen (KI Hagen)**

Das Kommunale Integrationszentrum Hagen ist die erste Anlaufstelle für Kinder und Jugendliche, die im schulpflichtigen Alter neu nach Hagen zuwandern und hilft, die passende Schule zu finden.

#### **Grund- und Förderschulen:**

Frau Proll, Rathausstr. 11, 58095 Hagen  
Tel.: 02331/207-5571  
E-Mail: christine.proll@stadt-hagen.de

#### **Weiterführende Schulen:**

Frau Karpa, Rathausstr. 11, 58095 Hagen  
Tel.: 02331/207-5567  
E-Mail: gabriele.karpa@stadt-hagen.de

Termine nach Vereinbarung

### **Jugendmigrationsdienst Arbeiterwohlfahrt UB Hagen-Märkischer Kreis**

Beratung für 12 bis 27 jährige Zuwanderer zu den Themen:

- Deutsch lernen
- Schule und Ausbildung
- Anerkennung ausländischer Zeugnisse
- Bewerbungsprozess und Bewerbungsunterlagen

#### Beratungszeiten:

Montag und Dienstag	13.00-16.00 Uhr
Mittwoch, Donnerstag und Freitag und nach Vereinbarung	09.00-12.00 Uhr

Ihre Ansprechpartner:

Frau Sarioglu, Frau Bostelmann und Frau Scherer, Frankfurter  
Straße 74, 58095 Hagen  
Tel.: 02331/1275122  
E-Mail: sarioglu@awo-ha-mk.de; bostelmann@awo-ha-mk.de,  
scherer@awo-ha-mk.de

# Deutsch lernen

**Die Beherrschung der deutschen Sprache ist ein wichtiger Schlüssel zu einer erfolgreichen Integration und damit eine Grundvoraussetzung für den schulischen und beruflichen Erfolg. Zahlreiche Bildungseinrichtungen in Hagen unterstützen die Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen beim Erlernen der deutschen Sprache.**

## ◆ Deutsch lernen in der Stadtbücherei

Die Hagener Stadtbücherei bietet zahlreiche Medien zum Deutschlernen für Erwachsene und auch für Kinder an: Sprachkurse als Medienpakete, Hörbücher, Grammatiken, Wörterbücher für alle gängigen Sprachen, Bildkarten, Lernspiele und vieles mehr. In der Bücherei kann man diese Medien kostenlos benutzen, zum Ausleihen benötigt man einen kostenpflichtigen Benutzungsausweis. Kostenlos sind verschiedene Veranstaltungen, die dabei helfen, die deutsche Sprache einzuüben, z.B. Vorlesestunden für Kinder und Erwachsene oder der zweiwöchentlich stattfindende Erzähltreff „Sprechen & Erzählen“ für Erwachsene.

### **Stadtbücherei Springe**

Springe 1, 58095 Hagen

Tel. 02331/207-3591

Internetauftritt: [www.hagen-medien.de](http://www.hagen-medien.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Freitag

10.00-18.00 Uhr

Donnerstag

10.00-19.00 Uhr

Samstag

10.00-14.00 Uhr

## ◆ Angebote im Bereich Integrationskurs

Das Beratungsbüro sowie auch die VHS beantworten Fragen zu Anbietern von Integrationskursen.

Ihre Ansprechpartner:

### **Beratungsbüro für Integrationskurse**

Das Beratungsbüro ist in Kooperation mit Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Wohlfahrtsverbände besetzt, die diese Beratung teilweise mehrsprachig anbieten können.

Böhmerstr. 1, EG, Zi. 8, 58095 Hagen  
Tel.: 02331/207-4825

Öffnungszeiten:

Montag und Mittwoch	9.30-12.00 Uhr
Montag und Donnerstag	14.30-17.00 Uhr

**VHS Hagen**

Frau Meyer-Goldbach, Schwanenstr. 6-10, 58089 Hagen  
Tel.: 02331/207-5325  
E-Mail: [petra.meyer-goldbach@stadt-hagen.de](mailto:petra.meyer-goldbach@stadt-hagen.de)

Öffnungszeiten:

Montag	10.00-12.00 Uhr
Donnerstag	15.00-19.00 Uhr

## **Sprachbildung für Kinder und Jugendliche**

**Sprache ist der Schlüssel zum Bildungserfolg. In allen Kindertageseinrichtungen, Schulen und Schulstufen werden Kinder mit und ohne Migrationshintergrund beim Lernen der Bildungssprache Deutsch unterstützt.**

### **◆ Angebote im Bereich Sprachbildung**

#### **Das Rucksackprojekt**

Das Rucksackprojekt ist ein umfassendes Programm zum frühkindlichen Spracherwerb und dient gleichzeitig der Elternbildung. Eltern mit Migrationshintergrund erhalten eine spezielle Anleitung durch ausgebildete Elternbegleiter. Die gezielte Sprachförderung der Kinder erfolgt parallel in der Familiensprache und in Deutsch. Das Rucksackprojekt beginnt in Kindertageseinrichtungen und setzt sich in Grundschulen fort.

Ihre Ansprechpartner:

#### **Kommunales Integrationszentrum Hagen**

Rathausstr. 11, 58095 Hagen

#### **Rucksackprojekt in Kindertageseinrichtungen**

Frau Geisenberger

Tel.: 02331/207-5570

E-Mail: tanja.geisenberger@stadt-hagen.de

### **Rucksackprojekt in Grundschulen**

Frau Proll

Tel.: 02331/207-5571

E-Mail: christine.proll@stadt-hagen.de

Termine nach Vereinbarung

### **Griffbereit**

Ein Angebot für Eltern mit Kindern von 1-3 Jahren.

Das Programm „Griffbereit“ wird in Kindertageseinrichtungen bzw. Familienzentren angeboten. In der Griffbereit-Gruppe singen, spielen und malen Kinder mit ihren Eltern in der Familiensprache und in Deutsch. Zudem ist „Griffbereit“ ein Elternbildungsprogramm, angeleitet durch dafür ausgebildete Elternbegleiter.

Frau Geisenberger

Tel.: 02331/207-5570

E-Mail: tanja.geisenberger@stadt-hagen.de

### **Sprach- und Kulturmittler**

Engagierte Menschen unterstützen Migrantinnen und Migranten bei der Verständigung und vermitteln in Institutionen.

Ihr Ansprechpartner:

### **Zuwanderungsberatung der Diakonie Mark-Ruhr gemeinnützige GmbH**

Herr Callar, Bergstr. 121, 58095 Hagen

Tel.: 0160/94486483

E-Mail: sk-mittler@diakonie-online.org

## Ausbildung und Arbeit

Zuständig für die Themen Ausbildung und Arbeit sind an erster Stelle die Agentur für Arbeit und das Jobcenter. Um bessere Chancen für den Arbeitsmarkt zu verschaffen, werden durch verschiedene Einrichtungen Programme in den Bereichen Ausbildung und Arbeit angeboten.

### ◆ Angebote im Bereich Ausbildung und Arbeit

#### **Agentur für Arbeit Hagen**

Die wichtigste Anlaufstelle für Arbeitslose, Ausbildungs- und Arbeitssuchende ist die Agentur für Arbeit. Neben der Vermittlung von Arbeits- und Ausbildungsstellen ist sie zuständig für die finanzielle Förderung und die Gewährung von Lohnersatzleistungen (Arbeitslosengeld I).

Körnerstr. 98-100, 58095 Hagen  
Tel.: 0800/4555500  
Internetauftritt: [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag	8.00-16.00 Uhr
Dienstag, Mittwoch und Freitag	8.00-13.00 Uhr
Donnerstag	8.00-18.00 Uhr

#### **Berufsinformationszentrum (BIZ) Hagen**

Für alle, die vor einer beruflichen Entscheidung stehen, ist das BIZ die richtige Anlaufstation. Hier gibt es Informationen zu Ausbildung und Studium, Berufsbildern und Anforderungen, Weiterbildung und Umschulung.

Körnerstr. 98 – 100, 58095 Hagen  
Tel.: 02331/202241  
Internetauftritt: [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag	8.00-16.00 Uhr
Donnerstag	8.00-18.00 Uhr
Mittwoch und Freitag	8.00-13.00 Uhr



## **Jobcenter Hagen**

Das Jobcenter Hagen ist zuständig für die Betreuung und Vermittlung der Bezieher von Arbeitslosengeld II. Das Arbeitslosengeld II ist die Grundsicherung für Arbeitssuchende, die keine oder nur wenige Leistungen aus der gesetzlichen Arbeitslosenversicherung beziehen.

Berliner Platz 2, 58089 Hagen

Tel.: 02331/367580

Internetauftritt: [www.jobcenter-hagen.de](http://www.jobcenter-hagen.de)

### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag	8.00-16.00 Uhr
Mittwoch	8.00-13.00 Uhr
Donnerstag	8.00-16.00 Uhr
Freitag	8.00-13.00 Uhr

## **Anerkennung Ihres Schul- und/oder Berufsabschlusses**

Die Handelskammern, Hochschulen, Universitäten und die Agentur für Arbeit informieren über die Anerkennung außerhalb von Deutschland erworbener (Bildungs-)Abschlüsse. Informationen über die zuständige Stellen gibt es online auf [www.anabin.de](http://www.anabin.de) oder in den Integrationsagenturen/bei den Wohlfahrtsverbänden.

## **Netzwerk: APP: Arbeit-Potenziale-Perspektiven für Flüchtlinge**

Das Netzwerk wird gefördert durch den Europäischen Sozialfonds und das Bundesministerium für Arbeit und Soziales im Rahmen der ESF-Integrationsrichtlinien Bund "Integration von Asylbewerbern und Flüchtlingen - IvAF".

In der Region Hagen arbeiten AWO UB Hagen-Märkischer Kreis, Caritasverband Hagen e.V. und Diakonie Mark-Ruhr gemeinnützige GmbH zusammen. Das Projekt richtet sich an Menschen, die als Flüchtlinge nach Deutschland gekommen sind und Unterstützung bei der Integration in den regionalen Arbeitsmarkt und beim Zugang zu Schule und Ausbildung brauchen. Das Projekt unterstützt die regionalen Strukturen und Projektpartner (Behörden, Bildungsanbieter, zivilgesellschaftliche Akteure und ehrenamtliche Helfer) durch Schulungsangebote zur interkulturellen Kompetenz und zu ausländerrechtlichen Grundlagen für die Arbeitsmarktintegration von Flüchtlingen.

Ihre Ansprechpartner:

**Zuwanderungsberatung der Diakonie Mark-Ruhr gemeinnützige GmbH**

Frau Dikova-Osthus (Koordination Hagen)

Tel.: 02331/306462042

E-Mail: rossitza.dikova-osthus@diakonie-mark-ruhr.de

**Caritasverband Hagen e.V.**

Frau Kremkau (Beratung)

Tel.: 02331/9184-81

**AWO UB Hagen-Märkischer Kreis**

Frau Imam (Beratung)

Tel.: 02331/1279602

E-Mail: imam@awo-ha-mk.de

## **Alles rund um die Familie**

**Informationen zu Familienangelegenheiten wie Kindergeld, Schwangerschaft, Partnerschaft und Erziehung halten der Fachbereich Jugend und Soziales sowie zahlreiche andere Einrichtungen bereit.**

### **◆ Fachbereich Jugend und Soziales**

Der Fachbereich Jugend und Soziales, zugleich Jugendamt im Sinne des Kinder- und Jugendhilfegesetzes, ist zuständig für alle Fragen der sozialen Sicherung und Jugendhilfe.

#### **Stadt Hagen**

Berliner Platz 22, 58095 Hagen

Telefonische Terminvereinbarung Montag bis Freitag zwischen 8.30–9.30 Uhr unter Tel.: 02331/207-3163.

## ◆ **Der Allgemeine Soziale Dienst**

Der Allgemeine Soziale Dienst ist von seiner Aufgabenstellung her ein sehr breit angelegter kommunaler sozialer Dienst. Er umfasst ganzheitliche Hilfen und arbeitet zielgruppen-, problem- und ämterübergreifend.

### **Stadt Hagen**

Berliner Platz 22, 58089 Hagen

#### **Beratung bei Erziehungsfragen:**

- Persönlichen und sozialen Schwierigkeiten/Partnerschafts-problemen/Familienkonflikten/Trennung und Scheidung

#### **Einleitung und Begleitung von Hilfen zur Erziehung:**

- Erziehungsberatung
- Sozialpädagogische Familienhilfe
- Heilpädagogische Tagesgruppe
- Erziehungsbeistandschaft
- Intensive sozialpädagogische Einzelbetreuung/Betreute Wohnformen/Heimerziehung
- Vorläufiger Schutz von Kindern und Jugendlichen/Betreuung und Versorgung von Kindern in Notsituationen/Eingliederungshilfe für seelisch behinderte Kinder/Mitwirkung in familiengerichtlichen Verfahren
- Betreuung unbegleiteter Flüchtlinge

Telefonische Terminvereinbarung Montag bis Freitag zwischen 8.30–9.30 Uhr über die Telefonzentrale der Stadt Hagen Tel.: 02331/207-0.

## ◆ **Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche der Stadt Hagen**

Das Team der Beratungsstelle unterstützt Eltern bei der Klärung von Erziehungsfragen und Konflikten in der Familie. Es bietet Kindern und Jugendlichen (und deren Familien) Hilfestellungen bei psychischen und sozialen Problemen, z.B. in Kindertageseinrichtungen und Schulen.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind zur Verschwiegenheit verpflichtet.

### Ihr Ansprechpartner:

#### **Beratungsstelle Rat am Ring**

Märkischer Ring 101, 58097 Hagen

Tel.: 02331/207-3991

E-Mail: familienberatung@stadt-hagen.de

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag

8.30-17.00 Uhr

Freitag

8.30-12.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung. Anmeldung bitte telefonisch oder persönlich.

### ◆ **Familienbegleiterinnen**

In Hagen gibt es kurze Wege für Eltern und Kinder zu den unterschiedlichen Angeboten. In vielen Stadtteilen gibt es Familienzentren mit Angeboten für alle Altersstufen sowie Kindertagesbetreuung. Die Familienbegleiterinnen informieren über alle Angebote für Eltern und Kinder im Stadtbezirk. Sie geben kleine Hilfestellungen bei pädagogischen Fragen oder bei der Alltagsbewältigung. Sie können die Familien zu anderen Institutionen, Diensten und Fachleuten begleiten.

### Ihr Ansprechpartner:

#### **Stadt Hagen**

Frau Hümmerrich, Berliner Platz 22, 58095 Hagen

E-Mail: alexandra.huemmerich@stadt-hagen.de

Telefonische Terminvereinbarung Montag und Donnerstag zwischen 8.30-13.00 Uhr unter 02331/207-3562.

### ◆ **Kindertageseinrichtungen**

Der Besuch einer Kindertageseinrichtung (Kita) eröffnet Kindern neue und vielfältige Möglichkeiten, gemeinsam mit anderen Kindern zu spielen und zu lernen.

Für die Anmeldung in einer Kita wird eine Kita-Karte benötigt.

Diese Kita-Karte und entsprechendes Infomaterial wird automatisch ca. 1-2 Monate nach Geburt des Kindes oder bei Zuzug nach Hagen zugestellt. Sollte das nicht der Fall sein, kann die Kita-Karte in der Abteilung Tagesbetreuung für Kinder des Fachbereiches Jugend und Soziales nach Absprache beantragt werden.

Ihr Ansprechpartner:

**Stadt Hagen**

Frau Schänzer, Berliner Platz 22, 58095 Hagen

E-Mail: manuela.schaenzer@stadt-hagen.de

Telefonische Terminvereinbarung Montag bis Freitag zwischen 8.30-9.30 Uhr unter 02331/207-4464.

◆ **Kinder- und Jugendarbeit in Jugendzentren**

Unterschiedliche Träger bieten in über 20 Einrichtungen verschiedene Freizeit- und Bildungsmöglichkeiten an. Spiel- und Sportangebote gehören ebenso dazu wie z. B. Hausaufgaben- oder Beratungshilfen.

Ihr Ansprechpartner:

**Stadt Hagen**

Frau Bolte, Berliner Platz 22, 58089 Hagen

E-Mail: andrea.bolte@stadt-hagen.de

Telefonische Terminvereinbarung Montag bis Freitag zwischen 8.30-9.30 Uhr unter Tel.: 02331/207-2219.

◆ **Erziehungs-, Familien- und Lebensberatung der Evangelischen und Katholischen Kirche**

Die Beratungsstelle unterstützt bei der Klärung von Konflikten in der Familie, mit Freunden, am Arbeitsplatz, in der Schule und im Kindergarten sowie bei Trennung, Scheidung und der Frage, was den Kindern in dieser Situation hilft.

Ihr Ansprechpartner:

**Beratungsstelle ZeitRaum**

Dödterstr. 10/Elbershallen, 58095 Hagen

Tel.: 02331/9058-2 (Zentrale)

Internetauftritt: [www.beratungsstelle-zeitraum.de](http://www.beratungsstelle-zeitraum.de)

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag

8.30-12.30 Uhr  
13.30-17.00 Uhr

## ◆ Familienkasse Iserlohn (Kindergeld)

Kindergeld ist eine staatliche Zahlung an die Erziehungsberechtigten, die in Abhängigkeit von der Zahl und dem Alter der Kinder geleistet wird. Kindergeld kann erhalten, wer eine gültige Niederlassungserlaubnis besitzt. Bestimmte Aufenthaltstitel können ebenfalls einen Anspruch auf Kindergeld auslösen. Nähere Auskünfte darüber erteilt die Familienkasse.

### **Familienkasse Iserlohn**

Brausestr. 13-15, 58636 Iserlohn

Tel.: 0800/4555530

E-Mail: familienkasse-iserlohn@arbeitsagentur.de

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

8.00-18.00 Uhr

## ◆ Familienzentren

Durch die Familienzentren wird das Beratungs- und Betreuungsangebot für Familien in den verschiedenen Hagener Stadtteilen optimiert und vernetzt. Bedingt durch kurze Wege, ein vertrautes Netz von Ansprechpartnern und schnelle Hilfestellungen sind die Familienzentren eine wichtige Anlaufstelle für Eltern und Kinder.

Die jeweiligen Kontaktdaten sind auf [www.hagen.de](http://www.hagen.de) (Rubrik Leben in Hagen/Gesellschaft & Soziales/Hagen für Familien/Familienkompass/Familienzentren) aufgelistet.

## ◆ Familienhebammen

Die Familienhebamme bietet in der Schwangerschaft und über das Wochenbett hinaus bis zum ersten Lebensjahr nach der Geburt des Kindes Begleitung und Hilfestellung an.

### Ihre Ansprechpartner:

### **Caritasverband Hagen e.V.**

Frau Heusler, Frau Johna und Frau Ewe, Schwerter Str. 130, 58099 Hagen

Tel.: 02331/483319-30, 02331/483319-31 und

02331/483319-0

E-Mail: heusler@caritas-hagen.de; johna@caritas-hagen.de;

ewe@caritas-hagen.de

Sprechstunden:

Montag, Schwerter Str. 130 9.00-11.00 Uhr  
1. u. 3. Mittwoch im Monat, Bergstr. 81 10.30-12.30 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

◆ **Schwangerschaftskonfliktberatungsstellen**

**AWO UB Hagen - Märkischer Kreis**

**Beratung für Schwangerschaftsprobleme und Familienplanung**

Dödterstr. 1, 58095 Hagen

E-Mail: schwangerschaftsberatung@awo-ha-mk.de

Telefonische Terminvereinbarung Montag bis Freitag zwischen  
10.00 – 12.00 Uhr unter 02331/67565.

**Donum vitae e.V. Schwangerschaftskonfliktberatungsstelle**

Badstr. 6, 58095 Hagen

Tel.: 02331/788441

E-Mail: hagen@donumvitae.org

Internetauftritt: [www.hagen.donumvitae.org](http://www.hagen.donumvitae.org)

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 9.00-15.00 Uhr  
Freitag nach Vereinbarung

**SichtWeise**

**Evangelische Beratungsstelle für Partnerschaftsprobleme, Familienplanung und Lebensfragen**

Anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatungsstelle

Dödterstr. 10/Elbershallen, 58095 Hagen

Tel.: 02331/9058-329 (Zentrale)

Internetauftritt: [www.beratungsstelle-sichtweise.de](http://www.beratungsstelle-sichtweise.de)

Sprechstunde:

Mittwoch 16.00-17.30 Uhr

**Katholische Schwangerschaftsberatung**

**Sozialdienst katholischer Frauen**

Hochstr. 83 b, 58095 Hagen

Tel.: 02331/3674311

E-Mail: schwangerschaftsberatung@skf-hagen.de

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

Montag und Donnerstag

9.00-12.00 Uhr

14.00-16.00 Uhr

## ◆ **Spezialisierte Fachberatungsstelle für Frauen**

Die Diakonie betreibt eine spezialisierte Fachberatungsstelle für Frauen, die Opfer von Menschenhandel zur sexuellen Ausbeutung geworden sind.

Ihr Ansprechpartner:

### **Zuwanderungsberatung der Diakonie Mark-Ruhr gemeinnützige GmbH**

Frau Kummer, Bergstr. 121, 58095 Hagen

Tel.: 02331/3064620-34

## **Wohnen**

**Der Wohnraum spielt eine wichtige Rolle im Bezug auf die Lebensqualität. Eine günstige und den Bedürfnissen entsprechende Wohnung zu finden, ist oft nicht einfach.**

**Ob eine öffentlich geförderte Wohnung bezogen werden kann, wird mit einem Wohnberechtigungsschein nachgewiesen, den die Wohnungssuchenden selber beantragen. Die Erteilung ist u.a. einkommensabhängig.**

## **Vermittlung öffentlich geförderter Wohnungen**

Ihr Ansprechpartner:

### **Stadt Hagen**

Frau Kleinemeier, Zimmer B.234, Rathausstr. 11, 58095 Hagen

Tel.: 02331/207-2666

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag

Donnerstag

8.30-12.00 Uhr

14.00-17.00 Uhr



## **Kultur und Religion**

**Bei der Integration sollen Sitten und Bräuche nicht untergehen. Aufgrund dessen gibt es eine Vielfalt von kulturellen und religiösen Migrantenvereinen, die an der Kultur und Bildungsarbeit aktiv beteiligt sind. Das Kommunale Integrationszentrum (Frau Kaufmann, 02331/207-5565) und die Integrationsagenturen (ab Seite 8) halten weitere Informationen zu den Vereinen bereit.**

## **Gesundheit an erster Stelle**

**Gesundheit ist die Basis des Lebens. Viele gesundheitliche Aspekte können vom Menschen selbst beeinflusst werden. Das Gesundheitsamt bietet Informationen zur Gesundheitsförderung und Prävention an.**

### **Das Gesundheitsamt**

Berliner Platz 22, 58089 Hagen

Tel.: 02331/207-3555

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag

8.30-12.00 Uhr

14.00-16.00 Uhr

Freitag

8.30-11.30 Uhr

## Freizeit und Sport

**Der Stadtsportbund Hagen erteilt eine Übersicht der Sportstätten, Qualifizierungsangebote, Vereinsbörsen und viel Wissenswertes rund um den Hagener Sport.**

### **Stadtsportbund Hagen**

Freiheitsstr. 3, 58119 Hagen

Tel.: 02331/207-5100 und 02331/207-5107

E-Mail: info@ssb-hagen.de

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag

9.00-16.00 Uhr

Freitag

9.00-13.00 Uhr

## Die Einbürgerung

**Die Einbürgerung von Ausländern erfolgt nach unterschiedlichen Vorschriften. Abhängig von der Rechtsgrundlage und dem Einzelfall werden verschiedene Unterlagen benötigt. Für alle Einbürgerungsverfahren sind Kenntnisse der Rechts- und Gesellschaftsordnung und der Lebensverhältnisse in Deutschland nachzuweisen. Voraussetzungen und Information zu dem Einbürgerungstest halten die Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeiter in der Ausländerbehörde bereit.**

#### Ihr Ansprechpartner:

### **Stadt Hagen**

Frau Kortenacker, Böhmerstr. 1, 58095 Hagen

Tel.: 02331/207-4856 (nur vormittags)

E-Mail: anja.kortenacker@stadt-hagen.de

#### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag

8.30-12.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag

14.30-17.00 Uhr

**Herausgeber:**

Kommunales Integrationszentrum

Stadt Hagen  
Rathausstr. 11  
58095 Hagen

2. Auflage, Stand: 03/2016

Gefördert vom:

Ministerium für Arbeit,  
Integration und Soziales  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für  
Schule und Weiterbildung  
des Landes Nordrhein-Westfalen

